

**Product Description:**

The BARIKOS KS eye wash bottle is designed for immediate eye irrigation to help prevent eye injuries. It allows for cleaning of the eye and helps to flush out foreign bodies or harmful substances. Whether in chemical laboratories, manufacturing industries, or forestry – it is always recommended to have an eye wash bottle readily accessible.

**Intended Use:**

This medical device is intended for cleaning the eyes by flushing out foreign bodies, dust, chemicals, or other harmful substances. No knowledge of the substance is required, as the solution is pH-neutral and water-based (suitable for both acids and alkalis).

**Instructions for Use:**

- » Remove the protective cap
- » Gently rinse the affected eye
  - While standing/sitting: By squeezing the bottle walls, the rinsing solution is pushed up through the riser tube and reaches the affected eye via the spray head. The fluid collects in the ergonomically shaped eye cup and is directed out through the side drainage channels.
  - While lying down: The rinsing solution flows out through the open tilting valve.

**Important Information:**

- » This product is intended for single use only.
- » The eye wash bottle must be placed in a clearly visible, easily accessible location close to the hazard area.
- » Durable water (gamma-irradiated).
- » No risk of contamination as often found with fixed eye wash stations.
- » Gentle rinsing due to the ergonomically shaped eye cup and the wide, fan-shaped spray.
- » Complies with DIN EN 15154-4 standard for safety showers.
- » CE marking in accordance with the EU Medical Device Regulation (MDR)
- » Does not replace examination by an eye specialist!
- » BARIKOS KS Eye Wash Bottle – effective volume: 620 ml
- » Mini BARIKOS KS Eye Wash Bottle – effective volume: 175 ml
- » In emergencies, the bottle can be refilled for extended rinsing.

**Storage:**

- » Store at a temperature between +15 °C and +37 °C (ideally between +20 °C and +25 °C).
- » Protect from extreme cold and heat.
- » Do not expose to direct sunlight.

**Placement:**

According to EN 15154-4, the following must be observed:

- » Instructions for mounting the eye wash bottle in a clearly visible and easily accessible location, within reach and in close proximity to the hazard area.
- » A safety sign in accordance with ISO 3864-1 must be installed near or on the eye wash bottle to indicate its location.
- » A water-resistant maintenance label must be affixed near or on the eye wash bottle, documenting maintenance in accordance with section A.4.

**Shelf Life:**

The product's expiration date is printed on the eye wash bottle. Do not use the bottle after this date has passed. When sealed, the product has a shelf life of 2 years.

**Disposal:**

Disposal must comply with regional, national, and local regulations. We recommend contacting the relevant authorities or an authorized waste disposal company for appropriate waste handling information.

# BARIKOS



# BARIKOS



e 175 ml  
EN 15154-4

e 620 ml  
EN 15154-4

**Stand der Informationen:** 25. Juni 2025

**Status of the information:** June 25, 2025

**Status van de informatie:** 25 juni 2025

**Mise à jour de l'information:** 25 juin 2025

**Artikelnummer:** 03078

**Revision :** 1



**MD** Medizinprodukt/  
Medical Device



Storage  
temp. +37° C  
+15° C



Einmalgebrauch/Single Use  
Eenmalig gebruik/Utilisation unique



**Bartels Rieger Atemschutztechnik GmbH**  
Richard-Byrd-Straße 23, 50829 Köln, [www.bartels-rieger.de](http://www.bartels-rieger.de)

**Gebrauchsanweisung – Augenspülflasche**  
Augenspülflaschen BARIKOS KS und Mini BARIKOS KS

**Instructions for Use – Eye Wash Bottle**  
Eye Wash Bottles BARIKOS KS and Mini BARIKOS KS

**Gebruiksaanwijzing – Oogspoelfles**  
Oogspoelflessen BARIKOS KS en Mini BARIKOS KS

**Notice d'utilisation – Flacon de lavage oculaire**  
Flacons de lavage oculaire BARIKOS KS et Mini BARIKOS KS

**Produktbeschreibung:**

Die Augenspülflasche BARIKOS KS ist zum sofortigen Spülen der Augen zur Vorbeugung von Augenverletzungen geeignet. Sie ermöglicht eine Reinigung des Auges und hilft, Fremdkörper oder schädliche Substanzen auszuspülen. Ob in chemischen Laboren, im produzierenden Gewerbe, oder in der Forstwirtschaft – es empfiehlt sich immer, eine Augenspülflasche griffbereit zu haben.

**Verwendungszweck:**

Das Medizinprodukt ist zur Reinigung der Augen geeignet, um Fremdkörper, Staub, Chemikalien oder andere schädliche Substanzen auszuspülen. Keine Kenntnis der Substanz erforderlich, da pH-neutral auf Wasserbasis (für Säuren und Laugen gleichermaßen geeignet).

**Anleitung zur Anwendung:**

- » Schutzkappe abziehen
- » Vorsichtig das Auge spülen
  - Im Stehen / Sitzen: Durch Zusammendrücken der Flaschenwände wird die Spülflüssigkeit im Steigrohr hochgedrückt und gelangt durch den Sprühkopf zum betroffenen Auge, fängt sich in der Augenmulde und wird durch die seitlichen Auslasskanäle gezielt abgeleitet.
  - Im Liegen: Die Spülflüssigkeit läuft durch das geöffnete Kippventil.

**Hinweise:**

- » Das Produkt ist zum einmaligen Gebrauch bestimmt.
- » Haltbares Wasser (Gamma bestrahlt)
- » Keine Verkeimungsgefahr, wie häufig bei stationären Augenduschen.
- » Schonende Spülung durch ergonomisch geformte Augenmulde sowie breitem, fächerförmigen Sprühstrahl.
- » Entspricht der Norm DIN EN 15154-4 für Sicherheitsduschen.
- » CE-Kennzeichnung gemäß der EU-Medizinprodukteverordnung (MDR)
- » Die Spülung ersetzt nicht eine Untersuchung durch einen Augenarzt!
- » Augenspülflasche BARIKOS KS wirksame Menge von 620 ml
- » Augenspülflasche Mini BARIKOS KS wirksame Menge von 175 ml
- » Im Notfall wieder befüllbar, um länger zu spülen.

**Lagerung:**

- » Die Augenspülflasche ist bei einer Temperatur zwischen + 15 °C und + 37 °C zu lagern (idealerweise zwischen + 20 °C und + 25 °C).
- » Vor Kälte und Hitze schützen.
- » Nicht der direkten Sonnenbestrahlung aussetzen.

**Platzierung:**

Nach EN 15154-4 müssen folgende Punkte beachtet werden:

- » Anweisungen für die Anbringung der Augenspülflasche an einer gut sichtbaren und leicht zugänglichen Stelle, in Reichweite und in unmittelbarer Nähe des Gefahrenbereichs
- » An oder in der Nähe der Augenspülflasche muss ein Sicherheitsschild gemäß ISO 3864-1 angebracht sein, das auf den Standort der Augenspülflasche hinweist.
- » An oder in der Nähe der Augenspülflasche muss ein wasserfestes Wartungsschild angebracht sein, auf dem die Wartung gemäß A.4 dokumentiert ist.

**Haltbarkeit:**

Die Haltbarkeit des Produkts ist auf der Augenspülflasche angegeben. Verwenden Sie die Flasche nicht, wenn das Ablaufdatum überschritten ist. Im versiegelten Zustand ist die Augenspülflasche 2 Jahre haltbar.

**Entsorgung:**

Die Entsorgung sollte in Übereinstimmung mit regionalen, nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften erfolgen. Wir empfehlen, die zuständige Behörde oder ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen zu kontaktieren, das Auskunft über die sachgerechte Abfallbehandlung geben kann.

**Productbeschrijving:**

De oogspoelfles BARIKOS KS is bedoeld voor directe oogspoeling ter voorkoming van oogletsel. Het maakt het mogelijk om het oog te reinigen en helder bij het uitspoelen van vreemde deeltjes of schadelijke stoffen. Of het nu in chemische laboratoria, de productie-industrie of de bosbouw is – het is altijd aan te raden om een oogspoelfles binnen handbereik te hebben.

**Doel van het product:**

Dit medisch hulpmiddel is geschikt voor het reinigen van de ogen door vreemde deeltjes, stof, chemicaliën of andere schadelijke stoffen uit te spoelen. Er is geen kennis van de betreffende stof vereist, aangezien de spoelvloeistof pH-neutraal en op waterbasis is (geschikt voor zowel zuren als logen).

**Gebruiksaanwijzing:**

- » Verwijder de beschermcap
- » Spoel het oog voorzichtig
  - Staand of zittend: Door in de fles te knijpen wordt de spoelvloeistof via de stijgbuis omhooggeduwd en bereikt het oog via het sproeikopje. De vloeistof wordt opgevangen in de ergonomisch gevormde oogschelp en via de zijdelingse afvoerkanaaltjes afgevoerd.
  - Liggend: De spoelvloeistof stroomt uit via het geopende kantelventiel.

**Opmerkingen:**

- » Het product is bedoeld voor eenmalig gebruik.
- » De oogspoelfles moet goed zichtbaar, gemakkelijk bereikbaar en in de directe nabijheid van de gevarezone worden geplaatst.
- » Bevat houdbaar water (gammabestraald).
- » Geen besmettingsgevaar zoals bij vaste oogdouches.
- » Zachte spoeling door ergonomisch gevormde oogschelp en brede, waaiervormige sproeitraal.
- » Voldoet aan norm DIN EN 15154-4 voor veiligheidsdouches.
- » CE-markering overeenkomstig de EU-verordening medische hulpmiddelen (MDR)
- » De spoeling vervangt geen onderzoek door een oogarts!
- » BARIKOS KS oogspoelfles – effectieve inhoud: 620 ml
- » Mini BARIKOS KS oogspoelfles – effectieve inhoud: 175 ml
- » In noodgevallen hervulbaar voor langdurigere spoeling.

**Opslag:**

- » Bewaren bij een temperatuur tussen +15 °C en +37 °C (ideaal tussen +20 °C en +25 °C).
- » Beschermen tegen vorst en hitte.
- » Niet blootstellen aan direct zonlicht.

**Plaatsing:**

- Volgens EN 15154-4 moeten de volgende punten in acht worden genomen:
- » De oogspoelfles moet op een goed zichtbare en gemakkelijk toegankelijke plaats worden bevestigd, binnen handbereik en dicht bij het gevaregebied.
  - » Bij of in de buurt van de oogspoelfles moet een veiligheids pictogram volgens ISO 3864-1 worden geplaatst dat de locatie aanduidt.
  - » Er moet een watervast onderhoudslabel worden aangebracht waarop het onderhoud volgens bijlage A.4 wordt gedocumenteerd.

**Houdbaarheid:**

De houdbaarheidsdatum staat vermeld op de oogspoelfles. Gebruik de fles niet na deze datum. In gesloten toestand is de oogspoelfles 2 jaar houdbaar.

**Verwijdering:**

De verwijdering moet in overeenstemming zijn met regionale, nationale en lokale regelgeving. Wij raden aan contact op te nemen met de bevoegde autoriteit of een erkend afvalverwerkingsbedrijf voor correcte afvalverwerking.

**Description du produit :**

Le flacon de lavage oculaire BARIKOS KS est conçu pour un rinçage immédiat des yeux afin de prévenir les blessures oculaires. Elle permet de nettoyer l'œil et aide à éliminer les corps étrangers ou les substances nocives. Que ce soit dans les laboratoires chimiques, l'industrie manufacturière ou la sylviculture – il est toujours recommandé de garder un flacon de lavage oculaire à portée de main.

**Motif de l'utilisation:**

Ce dispositif médical est destiné au nettoyage des yeux pour éliminer les corps étrangers, la poussière, les produits chimiques ou autres substances nocives. Aucune connaissance de la substance en cause n'est nécessaire, car la solution est neutre en pH et à base d'eau (convient aussi bien aux acides qu'aux bases).

**Instructions d'utilisation:**

- » Retirer le capuchon de protection
- » Rincer délicatement l'œil concerné
  - En position debout ou assise : En comprimant les parois du flacon, la solution est poussée vers le haut à travers le tube ascendant, puis dirigée vers l'œil par la tête de pulvérisation. Le liquide est recueilli dans la coupelle oculaire ergonomique et évacué latéralement par les canaux de sortie.
  - En position allongée : La solution s'écoule par la valve basculante ouverte.

**Remarques:**

- » Produit à usage unique uniquement.
- » Le flacon de lavage oculaire doit être placé dans un endroit visible, facilement accessible et proche de la zone à risque.
- » Contient de l'eau stérile (stérilisation par rayonnement gamma).
- » Aucun risque de contamination comme avec les douches oculaires fixes.
- » Rinçage doux grâce à la coupelle oculaire ergonomique et au jet large en éventail.
- » Conforme à la norme DIN EN 15154-4 relative aux douches de sécurité.
- » Marquage CE conformément au règlement européen relatif aux dispositifs médicaux (MDR)
- » Le rinçage ne remplace pas un examen ophtalmologique !
- » Flacon BARIKOS KS – volume utile : 620 ml
- » Flacon Mini BARIKOS KS – volume utile : 175 ml
- » En cas d'urgence, le flacon peut être rempli à nouveau pour un rinçage prolongé.

**Stockage :**

- » Conserver à une température comprise entre +15 °C et +37 °C (idéalement entre +20 °C et +25 °C).
- » Protéger du froid et de la chaleur.
- » Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.

**Emplacement :**

- Conformément à la norme EN 15154-4, les points suivants doivent être respectés :
- » Installer le flacon à un emplacement bien visible et facilement accessible, à proximité immédiate de la zone de danger.
  - » Un panneau de sécurité conforme à la norme ISO 3864-1 doit être apposé à proximité ou directement sur le flacon pour signaler son emplacement.
  - » Une étiquette d'entretien résistante à l'eau doit être apposée pour consigner les contrôles conformément à l'annexe A.4.

**Durée de conservation :**

La date de péremption est indiquée sur le flacon. Ne pas utiliser après cette date. Le produit se conserve 2 ans lorsqu'il est scellé.

**Élimination :**

L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations locales, régionales et nationales. Il est recommandé de contacter l'autorité compétente ou une entreprise agréée pour l'élimination des déchets.